



SZKOŁA – WYTŁUMACZONA W PROSTY SPOSÓB

Gemeinsam leben Hessen e.V. jest rodzicielskim zarejestrowanym stowarzyszeniem.

Pomagamy wszystkim rodzinom z dziećmi w wieku szkolnym.

Chcemy, aby wszyscy rodzice rozumieli dobrze szkołę.

Tutaj rodzice znajdą informację.

W tekście mówimy o mężczyźnie, n.p. o lekarzu, ale mamy na myśli również kobietę,

n.p. lekarkę. Jeśli mówimy o kobiecie, n.p. nauczycielce, mamy na myśli również męż-

czyznę, n.p. nauczyciela.

USTAWA O SZKOLNICTWIE

„Każdy młody człowiek ma prawo do edukacji” (§ 1 HSchG)

Wszystkie dzieci muszą chodzić do szkoły.

„Niewolno nikogo dyskryminować” (§ 3 HSchG)

Szkoła to miejsce dla wszystkich dzieci i młodzieży.

Rodzice mają szczególne prawa.

Mają prawo się wypowiadać oraz współkształtować szkolne otoczenie.

Dziecko ma własne prawa.

Dziecko ma prawo do pomocy przez szkołę, aby mogło się dobrze uczyć.

Dzieci nie mówiące biegle po Niemiecku mają prawo do pomocy przy nauce języka.

ROZPOCZĘCIE SZKOLNE

Wszystkie dzieci rozpoczynają szkołę w szkole podstawowej (po niemiecku Grundschule).

Szkoła podstawowa trwa 4 lata.

Dzieci rozpoczynają szkołę mając 6 lat.

Lekarz z urzędu zdrowia bada dziecko.

Sprawdza, czy dziecko jest gotowe, aby rozpocząć szkołę.

Szkoła sprawdza czy dziecko mówi i rozumie wystarczająco po Niemiecku.

Jeśli dziecko mówi słabo po Niemiecku ma prawo do kursu języka Niemieckiego.

Po takim kursie dziecko idzie do szkoły podstawowej a nie do ośrodka szkolno-wychowawczego (po Niemiecku Förderschule).

PRZEJŚCIE Z KLASY 4. DO 5.

W czwartej klasie nauczycielka wytłumaczy rodzicom jaki jest dalszy przebieg szkolnictwa.

Rodzice decydują o dalszym toku kształcenia swojego dziecka w :

Liceum (po niemiecku Gymnasium), średniej szkole (po niemiecku Realschule), szkole średniej o niskim profilu (po niemiecku Hauptschule) lub w szkole ogólnokształcącej (po niemiecku Gesamtschule).

Rodzice mają jedynie prawo wyboru rodzaju szkoły.

Państwowy urząd szkolny zdecyduje do której ze szkół dziecko będzie chodziło.

Rodzice mają prawo odwołania się od decyzji.

INKLUZJA

Inkluzja znaczy: nikt nie zostanie wykluczony.

Każdy ma prawo do pełnego, równego i autonomicznego udziału.

Inkluzja w szkole:

Wszystkie dzieci zostaną przyjęte w ogólnej szkole. (§ 54, Abs. 1 HSchG)

Dzieci i młodzież z niepełnosprawnościami mają prawa:

Mają prawo do wsparcia.

PRAWA RODZICÓW

Rodzice mają prawa wobec urzędu.

- prawo o informacje na temat postępów w edukacji dziecka oraz jego ocen (§ 72 HSchG)
- prawo, do rozmów brać ze sobą osobę której ufają (§ 14 VwVfG)
- prawo do odwołania się od decyzji (uwaga: przy wnioskach wydanych przez urząd jest termin określony w którym można się odwołać)
- prawo, aby urząd szkolny wysłuchał opinie rodziców



Tłumacz

Język, w którym się posługujemy w urzędach jest językiem Niemieckim.

Urząd musi zadbać o to aby rodzice wszystko dobrze rozumieli.

Jeśli rodzice potrzebują tłumacza musza o tym powiadomić urząd.

Urząd postara się znaleźć tłumacza.

Rodzicom wolno przyprorowadzić własnego tłumacza.



OPIEKUN SZKOLNY/ASYSTENT UCZNI

Opiekun szkolny może wspierać ucznia w szkole.

Opiekun ma dziecku pomóc tak, aby mogło uczestniczyć w lekcji.

Tylko nauczyciel uczy dzieci.

POMOC DLA RODZIN

„FeD – Familien entlastender Dienst” Usługi wspierające rodzinę

FeD jest praktyczną pomocą, aby odciążać rodziców i rodzeństwo.

FeD przypilnuje dzieci, poprowadzi gospodarstwo oraz zaopiekuje się chorą lub niepełnosprawną osobą.

Pracownicy FeD przychodzą jeden do dwóch razy w tygodniu na kilka godzin.

„Sozial-pädagogische Familienhilfe” społeczno-pedagogiczna pomoc

Jeśli rodzice mają problemy.

Jeśli jest im trudno zaopiekować się dzieckiem lub jeśli mają problemy wychowawcze.

PAKIET EDUKACJE I PARTYCYPACJA

Jeśli rodzice otrzymują pomoc socjalną, to dziecko może mieć prawo na przejecie kosztów za korepetycje.

Szkoła musi potwierdzić potrzebę dziecka do korepetycji.

Korepetycje mają tylko pomóc, aby dziecko dało radę przejść do następnej klasy.

CENTRUM WCZESNEJ INTERWENCJI/ CENTRUM SPOŁECZNO-PEDIATRYCZNE (PO NIEMIECKU SOZIALPÄDIATRISCHES ZENTRUM)

Nim dziecko zacznie chodzić do szkoły pomoże mu centrum wczesnej interwencji.

Na przykład, jeśli prawidłowy rozwój dziecka jest zagrożony.

Jeśli rodzice podejrzewają u dziecka niepełnosprawność.

Centrum społeczno-pediatryczne wspiera rodziny przy problemach zdrowotnych dziecka lub jeśli dziecko nie rozwija się prawidłowo.

Aby się tam udać rodzice potrzebują zlecenie od lekarza rodzinnego.



BERATUNGS-STELLEN FÜR ELTERN



Gemeinsam Leben Hessen e.V.
c/o Autismus-Rhein-Main e.V.
Sonnemannstraße 3
60314 Frankfurt am Main
069 - 83008685

info@gemeinsamleben-hessen.de
www.gemeinsamleben-hessen.de



IBH
Inklusive Beratungsstelle Hessen
Weberstraße 7
60318 Frankfurt am Main
069 - 15325569

anfrage@inklusion-hessen.de
Mobil: 0176 76 494 878
www.inklusion-hessen.de

